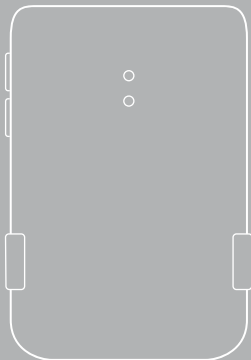
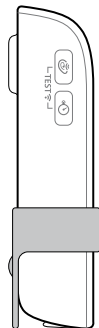
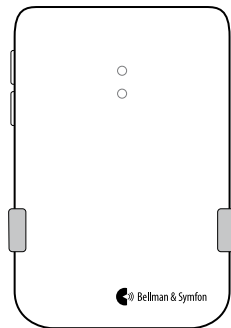




BE1491-868
Visit Baby Monitor





04	User manual
18	Bedienungsanleitung
32	Brugervejledning
46	Manual del usuario
60	Käyttöopas
74	Mode d'emploi
88	Manuale d'uso
102	Gebruikshandleiding
116	Brukermanual
130	Instrukcja obsługi
144	Bruksanvisning
158	Používateľská príručka

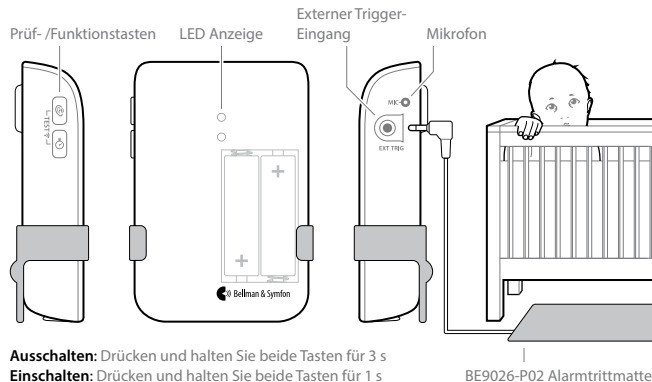
EN
DE
DK
ES
FI
FR
IT
NL
NO
PL
SE
SK

Lesen Sie zuerst die Anleitung

In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie Ihren neuen Babyruf-Sender verwenden und pflegen. Lesen Sie diese Anleitung einschließlich des Abschnitts **Warnhinweise** sorgfältig durch. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

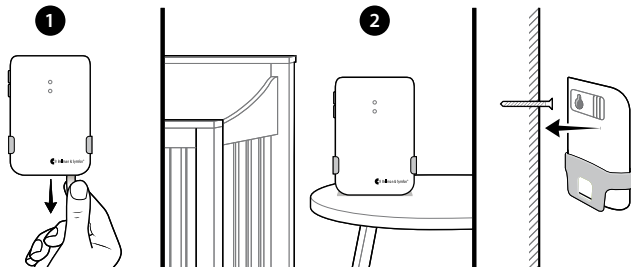
- Verwendungszweck** Das Visit-System dient dazu, gehörlose und schwerhörige Menschen auf wichtige Signale in Ihrem Haushalt aufmerksam zu machen.
- Vorgesehener Anwender** Vorgesehene Anwender sind Personen mit leichter bis schwerer Hörminderung oder Taubheit.
- Vorgesehene Anwendergruppe** Die vorgesehene Anwendergruppe besteht aus Menschen aller Altersgruppen mit leichter bis schwerer Hörminderung oder Taubheit, die eine Audio-, visuelle oder sensorische Benachrichtigung benötigen.
- Funktionsprinzip** Das Visit-Signalisierungssystem besteht aus einer Reihe von drahtlos verbundenen Sendern und Empfängern, die sich im ganzen Haus befinden. Wenn ein Sender eine Aktivität erkennt, wird dies am Visit-Empfänger signalisiert, der den Anwender durch Blitz-, Ton- und/oder Vibrationssignal alarmiert. Um das System nutzen zu können, benötigen Sie mindestens einen Sender und einen Empfänger.

Übersicht



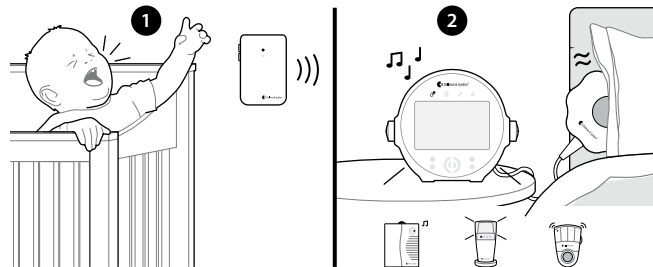
Inbetriebnahme des Babyruf-Senders

- 1 Ziehen Sie die Batterielasche heraus, um das Gerät zu starten.
- 2 Platzieren Sie den Babyruf-Sender auf dem Nachttisch oder befestigen Sie ihn an der Wand. Der empfohlene Abstand beträgt 0,5m bis 2m (stets außerhalb der Reichweite des Kindes).



Testen

- 1 Stellen Sie sich an das Bett des Kindes und machen Lärm.
- 2 Die orangefarbene Visit-LED am Empfänger leuchtet auf und je nach Art des Empfängers wird ein Ton-, Blitzlicht- und/oder Vibrationssignal ausgegeben. Wenn er nicht reagiert, lesen Sie den Abschnitt **Einstellung anpassen**.



Einstellung anpassen

Die Tasten für die Empfindlichkeit und Verzögerung sind auf der linken Seite des Babyruf-Senders. Wenn Sie die Taste drücken, zeigt die LED die aktuelle Einstellung an. Drücken Sie mehrmalig, um die Einstellung entsprechend anzupassen.

- Wenn der Babyruf-Sender nicht auslöst, wenn das Baby weint – erhöhen Sie die Empfindlichkeit.
- Wenn der Babyruf-Sender zu leicht auslöst - reduzieren Sie die Empfindlichkeit.
- Wenn der Babyruf-Sender zu schnell oder zu langsam aktiviert wird – variieren Sie die Einstellung der Verzögerung.

Empfindlichkeit

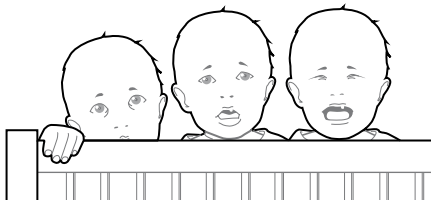


Rote LED	65 dB
Orange LED	75 dB
Grüne LED	85 dB

Verzögerung

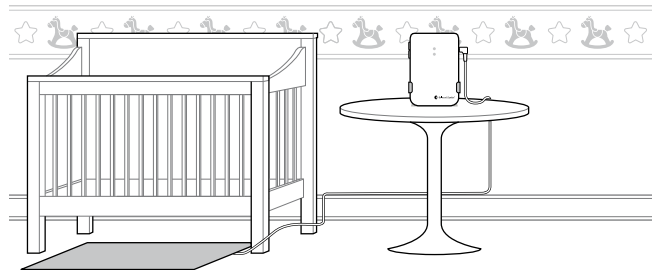


Rote LED	30 s
Orange LED	10 s
Grüne LED	1 s



Verwendung Alarmtrittmatte

Durch die Verwendung einer Alarmtrittmatte können Sie auch benachrichtigt werden, wenn Ihr Kind aus dem Bett steigt. Legen Sie einfach die Matte unter einen kleinen Teppich vor das Bett, verbinden Sie diese mit dem Babyruf-Sender und es wird signalisiert, wenn Ihr Kind aufsteht.



BE9026-P02 Alarmtrittmatte (optional)

Allgemeine Warnhinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur übergeben, muss diese Anleitung dem Hauptnutzer ausgehändigt werden.



Gefahrenhinweise

- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Beachten Sie, dass Alarmer und Benachrichtigungen verpasst werden können, wenn die Akkus leer sind.
- Verwenden Sie nur Batterie- und Akkutypen, die in diesem Merkblatt angegeben sind.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Stößen.
- Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen.

- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
- Schützen Sie Kabel vor potenzieller Beschädigung.
- Nehmen Sie keine Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät vor. Verwenden Sie nur Originalzubehör von Bellman & Symfon, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Batterien und Akkus sind giftig. Verschlucken Sie sie nicht! Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. Bei Verschlucken suchen Sie sofort einen Arzt auf!



Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Setzen Sie die Batterien weder Feuer noch direktem Sonnenlicht aus.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.
- Wenn ein schwerwiegender Zwischenfall im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.

- Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder Ihre örtliche Bellman & Symfon-Niederlassung. Besuchen Sie **bellman.com** für Kontaktinformationen.
- Es ist keinem Unternehmen und keinem Benutzer gestattet, die Frequenz zu ändern, die Sendeleistung zu erhöhen oder die ursprünglichen Eigenschaften oder die Leistung auf einem zugelassenen Funkfrequenzgerät zu verändern.
- Dieses Gerät sollte nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, es liegt eine ausdrückliche Genehmigung des Flugpersonals vor.

Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Merkblatt angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Sollten Sie das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen, gilt es als nicht mehr zuverlässig und sollte daher ausgetauscht werden.

Reinigung

Trennen Sie alle Kabel von der Stromversorgung, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Öffnungen. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

Service und Support

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler vor Ort, um Informationen zu Service und Garantie zu erhalten.

Garantiebedingungen

Wenden Sie sich betreffend Garantie- oder Gewährleistung an Ihren Fachhändler, bei dem das Produkt erworben wurde. Gewährleistung gilt nur für normale Gebrauchs- und Servicebedingungen und schließt Schäden, die durch Unfall, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination entstehen - wie auch immer verursacht - nicht ein. Darüber hinaus erstreckt sich die Gewährleistung nicht auf höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados. Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, weitere Ansprüche können je nach Staat oder Land variieren. In einigen Ländern oder Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

Ordnungsrechtliche Kennzeichnung



Gibt an, dass es sich bei dem Artikel um ein medizinisches Gerät handelt.



Gibt an, dass ein Träger eindeutige Informationen zur Geräteerkennung enthält.



Bedeutet, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwertung und zum Recycling an separate Sammelstellen übergeben werden muss.



Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes medizinisches Gerät identifiziert werden kann.



Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das medizinische Gerät identifiziert werden kann.



Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts an.



Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass er die Gebrauchsanweisung lesen muss.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass bei der Bedienung des Geräts oder der Steuerung in der Nähe des Symbols Vorsicht geboten ist oder dass die aktuelle Situation die Aufmerksamkeit des Bedieners erfordert oder ein Eingreifen des Bedieners erforderlich ist, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.



Einen Ort zu finden, an dem Informationen zu finden sind, insbesondere in Notfällen.



Gibt die Temperaturgrenzen an, denen das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.



Gibt den Bereich der Luftfeuchtigkeit an, dem das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.

Fehlerbehebung

Wenn

Versuchen sie

Beide LEDs alle 10s orange aufleuchten

- Wechseln Sie die Batterien. Verwenden Sie nur 1,5 V AA (LR6) Lithium oder Alkalie-Batterien.

Ein grünes Licht am Babyruf-Sender erscheint - aber der Empfänger wird nicht aktiviert

- Überprüfen Sie die Batterien und Stecker des Babyruf-Senders und des Empfängers.
- Platzieren Sie den Empfänger näher zum Babyruf-Sender.
- Überprüfen Sie, dass Babyruf-Sender und Empfänger auf den gleichen Funkkanal eingestellt sind. Siehe **Frequenzband ändern** auf unserer Webseite.

Der Babyruf-Sender nicht aktiviert wird, wenn das Baby weint

- Platzieren Sie den Babyruf-Sender näher zum Kind oder erhöhen Sie die Empfindlichkeit, siehe **Einstellung anpassen**.
- **Bitte beachten Sie:** Achten Sie darauf, dass der Babyruf-Sender außerhalb der Reichweite des Kindes ist. Stellen Sie den Babyruf-Sender niemals in die Wiege, Bett oder Kinderlaufstall.

Wenn	Versuchen sie
Der Babyruf-Sender zu leicht aktiviert wird	▪ Reduzieren Sie die Empfindlichkeit oder bewegen Sie den Babyruf-Sender weiter vom Kind weg, siehe Einstellung anpassen .
Der Babyruf-Sender zu schnell aktiviert wird	▪ Erhöhen Sie die Verzögerung, siehe Einstellung anpassen .
Der Babyruf-Sender zu langsam aktiviert wird	▪ Reduzieren Sie die Verzögerung, siehe Einstellung anpassen .
Der Empfänger ohne Grund aktiviert wird	▪ Ein anderes Visit System könnte in der Nähe Ihres Systems auslösen. Ändern Sie den Funkschlüssel bei allen Geräten, siehe Frequenzband ändern auf unserer Webseite.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den grundlegenden Anforderungen der Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745 und der Richtlinie über Funkanlagen 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist auf der Bellman & Symfon-Webseite **bellman.com** verfügbar.



Webseite:

Technische Spezifikationen

Abmessungen	100 × 65 × 27 mm
Gewicht	118 g, Unzen einschließlich Batterien
Strom und Akku	Batterien: 2 × 1,5 V AA (LR6) Lithium oder alkalisch Leistungsaufnahme: Aktiv < 70 mA, Leerlauf < 400 µA Betriebsdauer: Alkalibatterie ~ 6 Monate, Lithiumbatterie ~ 1 Jahr Über die Prüf-Tasten, das Mikrofon oder eine Alarmtrittmatte über den externen Auslösereingang.
Aktivierung	
Max Ausgangsleistung	4,7 dBm
Funkfrequenz	868,30MHz
Reichweite	250m (freies Feld)
Anzahl der Funkschlüssel	64 als Standard. Bis zu 256 mit optionaler Software.
Betriebsbedingungen	Temperatur: 0 °C bis 35 °C Luftfeuchtigkeit: 15 % bis 90 %, Nicht kondensierend Dieser Empfänger kann mit allen Sendern von Visit verwendet werden.
Konfiguration	
Zusätzliche Information	Nur Innen verwenden
Im Lieferumfang	▪ BE1491-868 Visit Babyruf-Sender ▪ 1,5 V AA-Alkalibatterien ▪ Vormontierter Tischständer, Schraube und Dübel
Zubehör	▪ BE9026-P02 Alarmtrittmatte
Wiederverwendbarkeit	Nicht für den Wiedereinsatz vorgesehen. Anleitungen für Sehbehinderte & Blinde stehen derzeit nicht zur Verfügung.

UKRP

Bellman & Symfon UK Limited
The Tack Room, Rectory Farm
Offices, Warmington,
Peterborough, PE8 6UT, UK



Audiocare AG
Eichenweg 1, CH-4410 Liestal
Switzerland



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden

Designed in Sweden
Assembled in China

Phone: +46 31 68 28 20
E-mail: info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE1491_116MAN2.0

Date of issue: 2025-01-12

TM and © 2025 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.